ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

S



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1999/786
14 July 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 14 ИЮЛЯ 1999 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Хочу напомнить Вам, что в своем письме от 10 июля 1999 года на Ваше имя, касающемся процесса всенародного опроса в Восточном Тиморе (S/1999/773), я предложил перенести начало регистрации избирателей на 16 июля 1999 года, чтобы дать правительству Индонезии время для принятия конкретных мер по улучшению положения в области безопасности на основе сформулированных мною конкретных критериев.

В ходе последующих встреч в Восточном Тиморе со старшими должностными лицами правительства моего Специального представителя по проведению всенародного опроса в Восточном Тиморе заверили, что власти принимают меры по выполнению этих критериев.

Однако в данный момент я не могу сделать вывод о наличии на всей территории условий безопасности, необходимых для мирного проведения всенародного опроса, как это предусмотрено в пункте 3 Соглашения о безопасности, достигнутого между правительствами Индонезии и Португалии и Организацией Объединенных Наций (A/53/951-S/1999/513, приложение III). Как отмечалось в моем письме от 10 июля на Ваше имя, положение в области безопасности в территории остается в целом серьезным, и не было достаточно времени для надлежащей оценки того, в какой мере недавно принятые правительством меры позволят улучшить положение. В частности, как я ранее информировал Совет, военизированные формирования, выступающие за автономию, безнаказанно продолжали кампанию насилия и запугивания. Тем не менее, будучи убежден в том, что нам следует идти вперед, невзирая на запугивания, и учитывая необходимость соблюдения кратчайших сроков, я принял решение начать регистрацию, полагаясь на позитивные заверения индонезийских властей, при условии, что в ближайшем будущем будет наблюдаться значительное ощутимое улучшение положения в области безопасности.

Миссия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) будет продолжать постоянно следить за положением в области безопасности, а я намерен провести дополнительную оценку положения на основе ее объективной оценки в середине периода регистрации. В этот момент я определю, обеспечен ли достаточный

существенный прогресс для продолжения регистрации, исходя из того, может ли народ Восточного Тимора участвовать во всенародном опросе в условиях безопасности и свободы от запугивания.

Я информировал правительства Индонезии и Португалии об этом решении и намерен полностью информировать Совет о любых будущих событиях.

Кофи А. АННАН
